

Revised Edition

The Philosophy of

ARABIC GRAMMAR

**“Its Impact On World History
And Human Civilization”
(Including Malay Civilization)**

SOLEHAH YAACOB



THE PHILOSOPHY OF ARABIC GRAMMAR

ITS IMPACT ON WORLD HISTORY AND HUMAN
CIVILIZATION
(INCLUDING MALAY CIVILIZATION)

SOLEHAH YAACOB

THE PHILOSOPHY OF ARABIC GRAMMAR

First Edition 2022, Revised Edition 2025

© Solehah Yaacob 2022

All right reserved. No part of this book may be used or reproduced in any manner whatsoever without permission except in the case of brief quotations embodied in critical articles and reviews.

Perpustakaan Negara Malaysia
in-Publication Data

Cataloguing-

Solehah Yaacob, 1971-

THE PHILOSOPHY OF ARABIC GRAMMAR: ITS
IMPACT ON WORLD HISTORY AND HUMAN
CIVILIZATION / SOLEHAH YAACOB

ISBN 978-967-25970-0-1

1. Arabic language--Grammar--Philosophy.

2. Arabic language--Philosophy.

3. Language nand languages--Philosophy.

I. Title.

492.75

Published By:

SOLEHAH @ NIK NAJAH FADILAH YAACOB

Batu Caves,

Selangor.

CONTENTS

Acknowledgement		xv
Preface		xvii
Abbreviations and Symbols		xix
Introduction		xx
Chapter I	Philosophy of Arabic Grammar in Interpreting Semantic Changes	1
	The meaning of Nahwu	2
	The Philosophy of Linguistic	6
	Argumentation	
	Philosophy of Arabic Grammar in Interpreting Semantic Changes	11
Chapter II	Grammar and Semantic Thought: A Critical Thinking in Writing	27
	Intellect Is Mind	29
	Critical Writing	32
	Modern Thought Illustrates the Concept of Critical Thinking	34
	Data Analysis Seen as the Engine of Mind Analysis	37
Chapter III	Arabic Grammar as a Tool to Comprehend the Creation of Universe and the Creation of Man in Quran	
	i) The Creation of Universe	46
	Hong Long did the Creation of the	49

	Universe Take?	
	Does the Bible also have the Similar View about the Formation of the Universe in 6 Days	55
	Is there a Prophetic Narration that has a Similar View as the Bible on This?	56
	The Orbits of the Earth and Other Celestial Objects	57
	Is the Earth Round?	62
	ii) The Creation of Mandkind	65
	The Creation of Adam AS	66
	The Creation of Bani Adam AS	70
	Physical Aspect	88
	Spiritual Aspect	93
	The Exquisiteness and Perfection of Human Beings	93
	Mandkind and the Quest for Knowledge	106
Chapter IV	The Problem of English Translation Method Approach in Academia World: An Analytical Study on Some Cases in Scriptures and Traditional Books	119
	Some Divergent Translations of the Scriptures Stylistic	122
	The Problem of English Translation in Traditional Sources	128
	The Inimitability of the Quran as a Sample of the Translation & Stylistic	133
Chapter V	The Connection of Ancient Literary Works and Arabic Linguistic Thinking	138
	The Origins of Arabic Language as a Founder of Semitic Languages	139
	Ancient Near East Writing Activities	144
	Arabic Languages as The Root of Semitic	149

	Languages	
	Similarities between Arabic and Other Semitic Languages	150
	The Term Jazariyyah Instead of Semitic	155
Chapter VI	Islamization Through Islamic Epistemology	164
	Major Islamic Sources	165
	Primary Islamic Sources to be Referred	168
	Islamic Epistemology Established from Arabic Primary Sources	192
Chapter VII	An Etymological Study of Terms Uncovering the History of Malay Ancient Civilizations	202
	The strength of root-word analysis lies in its ability to uncover historical and linguistic lineage	203
	The Term of Malay and Austronesian: Origins, Meanings, and Scholarly Issues	208
	The Term <i>Kalah</i>	214
Chapter VIII	The Earliest Migration and Attestations of Written Symbols in the Malay World	226
	Civilizational and Lineage Connections between the Malay World and Mesopotamia	227
Chapter IX	The Ancient Malay Maritime Tradition: A Legacy of Great Seafaring	234
	Historical Malay Maritime Seafarers and Their Trading Networks	238
	Malay Maritime Innovation and Global Context: Reassessing Historical Connections	243

Chronology and Technological Transmission of Roman Sail Evolution Coincidence or Technology Transfer?	246 251
From the Malay World to the Mediterranean: Austronesian Influence on Roman Sail Technology	253
Technologies of the Malay World: Assimilation, Adaptation, and Maritime Innovation	255
Malay Sultanates and the Arrival of Europeans (c. 1400 CE onwards)	262
Conclusion	265
Appendix	270
Bibliography	273
Index	286
About the Author	290

Acknowledgments

I wish to record my thanks to MyCreative Ventures Sdn. Bhd. and PENJANA for sponsoring the project of writing this book. Without this, the book could not be finalized in time. I believe the value and insight of the book are due to the invaluable assistance rendered by many agencies, either government, non-government (NGO) such as Majlis Perwakilan Melayu (MPM), Gabungan Nasionalis (GN), MindHeart Mastery and International Islamic University (IIUM) itself. My special appreciation also goes to Dato' Dr Mokhtar Saidin, Mazlan Mahmud, Tengku Ahmad Ridhauddin (Ku Din), and Muhammad Abdul Razak for their support in providing sources on ancient Malay civilization, particularly regarding the Sungai Batu excavation and Malay shipbuilding.

An attempt at an intellectual revival is the primary objective of writing this book. This book stems from the overarching goal of the Islamisation of Knowledge, which is to produce education that humanizes its readers. In writing this book, the underlying concept which informs the entire project was an attempt to reconstruct the metaphysical comprehension of the creation of the universe based on the Arabic grammar, which is the foundational structure of Quranic verses. Hence, this book attempts to establish Arabic grammar as a tool in observing and understanding the universal creation's epistemology and place Arabic grammar in its rightful position. I hope this book reveals how Arabic grammar not only delivers the meaning of Quranic verses, but its deep and rich layers of morphological structure, nuances, and subtleties have a direct purpose in enabling us to integrate the understanding of divine laws and human knowledge. In effect, this approach's positive and most comprehensive outcome turns out to be the methodology of Arabic grammar, which forms the significant development of its contents.

Again, I would like to express my gratitude to the sponsors and contributors for allowing me to finalize the book. And finally, a particular word of thanks to my university `International Islamic University, especially my Kulliyyah AHAS KIRKHS, for supporting me since I was in degree.

Solehah Yaacob

Preface

I would like to record my appreciation to the author of this book, who successfully presents a critical piece of work on the philosophy of Arabic Grammar. This book demonstrates an excellent masterpiece that helps scholars understand the philosophical notion of knowledge, discernible through the meticulous study of Arabic grammar.

I wish to congratulate Professor Dr. Solehah Yaacob, who has critically extrapolated invaluable ideas from her readings in different materials and sources. I trust it can serve as an essential reference that can benefit others, even beyond the field of Arabic Language and Literature. This is in line with the emphasis given by the AbdulHamid AbuSulayman Kulliyah of Islamic Revealed Knowledge and Human Sciences in generating and disseminating knowledge; both benefit the university's intellectual function.

The Kulliyah is delighted to acknowledge one such effort undertaken by the author in coming up with this book, entitled *Philosophy of Arabic Grammar: Its Impact on World History and Human Civilization*. The publication of an intellectual work like this book would enable the Kulliyah to strengthen its aim to produce quality publications substantiated by quality research. It is expected that such initiative would continue to be participated by the highly motivated academics in the Kulliyah.

Prof. Dr. Shukran Abd Rahman

Dean,

Abdulhamid Abusulayman Kulliyah of Islamic Revealed Knowledge
and Human Sciences,

International Islamic University Malaysia (IIUM).

Index

- A.Merx, 2
Ābā, 6
 Abbé Georges, 45
 Abd al-Salam al-Jumahi, 136, 176, 213
 Abdul al-Qahir al-Jurjani, 30
 Abdul Latif Tibawi, 134, 174
 Abdullah Bin Abbas, 57
 Abraham, 128, 130
 Abū al-Aswād, 2, 3, 4
 Abū al-Aswād al-Du`alī, 2
 Abu Hurairah, 56, 90
 Acadian, 144, 146, 147, 153, 159
 Achaemenian Dynasty, 60
 Adam, 55, 67, 70, 71, 73, 74, 75, 78, 79, 80, 86, 88, 90, 91, 93, 96, 97, 98, 103, 105, 106, 107, 108, 111, 112, 143, 144, 145, 146
 Adam descended, 144
 Adam's creation, 90
 Adam's progeny, 96
Akhū, 6
al-A'raf, 50, 68, 71, 75, 99, 107, 108
al-Āmil al-Lafẓī, 4
 al-Anbari, 74, 135, 163, 175
al-ard, 22, 204
 Al-Asas Fi Tafsir, 56
al-Baqarah, 24, 67, 69, 79, 111, 118, 119, 145, 146
 Albert Einstein, 45
 Al-Bukhari, 56
 Al-Fārābī, 7, 8, 214

- al-Farazdaq, 13, 14
al-Fatihah, 23
 al-Hadramī, 13, 14
 al-Jurjānī, 11, 16, 18, 193
 al-Khattābī, 17
al-Mu'minun, 77, 89, 91, 95, 102
al-Najm, 77, 90, 92, 93
al-Naziat, 22
al-Nisa', 21, 83, 84, 98, 115, 120
al-Rahman, 76, 92, 118
al-Saafat, 89, 92
al-Tariq, 86
al-Taubah, 20
al-Tin, 96
al-Zumar, 62, 76, 77, 94, 102, 108, 109
 Arabic, 1, 2, 3, 4, 5, 7, 11, 12, 14, 15, 18, 20, 25, 26, 44, 48, 60, 61, 62, 63, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 84, 100, 101, 124, 130, 133, 137, 138, 142, 143, 145, 146, 147, 148, 150, 152, 153, 154, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 168, 171, 172, 173, 176, 193, 195, 196, 198, 206, 214, 215, 219, 224
 Arabic grammar, 1, 2, 3, 4, 5, 7, 160
 Arabic language, 5, 13, 69, 142, 156, 159, 163, 165, 166, 206
 Arabic syntax, 12, 14, 26, 142, 164
 Arabic Syntax, 2, 15, 214
 Arabic word, 2
 Aram, 151, 152, 166
 Aramaic, 6, 143, 145, 146, 148, 153, 159, 163
 Aramaic tribes, 159
 Arno Penzias, 47
 Arpakhshad, 151
 ar-Radī, 15
 as-Sakkakī, 140, 199
 as-Sakkākī, 19, 193, 204
 Asshur, 151, 152
 Assyrian, 5, 143, 146, 147, 150, 153, 156, 157, 159
 Assyrian calendar, 147
 Assyrian characters, 147
Avicenna, 17
 az-Zamakhsharī, 20, 181
Babghāk, 6
 Babylon-Assyrian, 146
 Babylonian, 143, 144, 149, 150, 153, 156, 157, 159
 Banū Tamīm, 21
 Barry Parker, 47
 Basran, 5, 26, 136, 175
bayan, 140, 199, 200
 Berber languages, 151
 Bible, 54, 55, 88, 126, 149, 152, 170, 218
 Big Bang, 44, 45, 46, 47, 64, 218
 by al-Khattābī, 17
 Canaan, 125, 147, 215
 Canaanite, 124, 148, 151
 Chaldean, 153
 Chomsky, 6
 Classical Arabic, 1
 Coptics, 151
 Cyrus, 60
 Damascus, 6, 152, 216, 217
 Darwin, 85, 90, 98
 Darwin's Theory, 98
 Divine, 28, 43, 207
 Egyptians, 150, 151
 epistemological development, 206
fa' il, 84

- Fasafah*, 5
fathah, 4, 104, 107, 112, 114
fiil, 74, 78, 79, 82, 83, 103, 104, 106, 111, 112, 114, 119
fiil al-amr, 74
fiil madhi, 82
fiil madi, 66
fiil maḍhi mutaʿddī, 111
fiil muḍāriʿ, 119
fiil nahi, 83
Filfil, 6
 G.Troupeau, 2
 Gilgamesh, 46, 149, 166
 Gottlob Frege, 32
 Greek, 3, 5, 8, 10, 125, 134, 142, 147, 148, 151, 152, 163, 173, 215
 Greek linguistics, 3
 Greek logic, 3
 Greek manuscripts, 125
 Greek philosophy, 125
 Greek sources, 10
 Greek writing, 147
Habsyī, 159
 Ham, 149, 151, 152, 159
 Hamka, 49, 97
 Hammurabi, 153, 166
 Hans Wehr, 48, 60, 61
harf, 3, 82, 102, 103, 114, 115
 Hawa, 53, 56, 57, 63, 88, 97, 98
 Hebrew, 4, 125, 143, 146, 148, 150, 153, 156, 157, 158, 217
 Henning Genz, 64
Homo erectus, 71, 73
 Ibn al-Muqaffa, 125
 Ibn Hajib, 68
 Ibn Hayyān, 10
 Ibn Ishaq, 134, 135, 136, 174, 175, 176, 216
 Ibn Nadim, 136, 176, 216
 Ibn Sēnā, 17
 ḍhomir, 114
 ḍhomir mustatīr, 114
Ikhwān al-Ṣafāʿ, 9, 216
isbaat, 68
 Ishmael, 128, 130
 Ishmael sons, 128
 Ishmaelites, 127, 128, 129, 130
isim aʿjam, 80
isim faaʿil, 74
 Islamic Epistemology, 168, 196, 205, 212
ism, 3, 4
 Issac, 130
istifham, 75, 107, 156
istifham taubih, 75, 107
 Jamaʿ, 57
 Japheth, 149
jarr, 12
jazm, 12
 Jurhum, 130, 162
 Jurisprudence, 2, 3, 190
 Kaab Al-Ahbar, 56
Kapūr, 6
Keftiu, 124
Khaizurān, 6
Kitāb al-ḥurūf, 8, 213
 Kufan, 26, 135, 175
 Lud, 152, 166
maʿānī, 9
mafḥūm), 9
Malākū, 6
 Mesopotamia, 132, 144, 146, 159, 163, 165, 166, 207
 Mesopotamia area, 159, 166
 Mesopotamia region, 132
 Midianites, 127, 128, 130
 Muḍgha, 101

- mustaqar*, 58
nahw, 2
nāṣob, 4
Nazm, 30, 138, 198
 Nicolaus Copernicus, 57
 Noah, 130, 131, 132, 143, 146,
 149, 151, 152, 200, 201, 203
Noah's life, 132
 Persian, 4, 5, 60, 126, 151
 Persian period, 126
 Peter Elbow, 33, 34
 philosophy, 6
 Phoenician, 148, 150, 151, 153,
 156, 157, 158
 Phoenician language, 151
Phoenician writing, 148
 Phoenix, 143
 Plato, 10, 218
rafa, 12
Rasā'il, 9
 Reiner, 144, 147, 218
 Robert Wilson, 47
sarf, 68, 140, 199
 Sargon, 147, 153, 166
 science, 2, 8, 10, 16, 18, 125, 139,
 140, 169, 199, 200
 semantic, 1, 12, 14, 15, 18, 19, 23,
 25, 26, 29, 139, 140, 141, 198,
 199, 200, 204, 206
 semantic approach, 14
 semantic changes, 1
 semantic concepts, 26
 semantic content, 29
 semantic difference, 18
 semantic role, 18, 139, 199
 Semantic Thought, 28
Shama', 6
 Shem, 149, 151, 152, 159, 166
 Sībawayh, 11, 15
sighah mubalaghah, 82, 114
 Sumerian, 144, 146, 147, 148, 150,
 166
 Syed Qutb, 49
 Syriac, 125, 150, 153, 156, 157,
 158, 163, 167
Tafsir Al-Azhar, 49
Tafsir Al-Quran Al-Azim, 56, 57
taukid, 66, 82, 101, 103, 106, 114
taukid lafzi, 114
 Tel al-Emrnah, 146
 terminology, 26, 142
Tiṣhū, 6
waqf, 12
wazan, 80, 82, 112, 114
 Yaseen, 58, 60, 146, 219
 Yemen, 137, 143, 177
Zanābil, 6
 Zulkarnain, 59, 60

About The Author

Professor Dr. Solehah Yaacob originally from Pasir Mas Kelantan, Malaysia. Solehah is currently an academic staff in International Islamic University Malaysia, specialized in philosophy of Arabic Grammar. Most of her writing published in reputable journals either English or Arabic. She has received several awards on her field: Best paper award in Tehran 2008, Best Article Award for the article published in London by IIUM 2015, Best Research Peace Awards 2019 for the article "The Contradictory Views on Ancient Literary Works as a Foundation of World Historical Development" By Rula & Ijrula Tamil Nadu, `Distinguished Women in Humanities and Social Sciences in Arabic Literature` by Venus International Foundation India, 2018. In 2020 & 2021 she has received Gold Product Innovation & Commercialization Award consecutively from Takrim Al-Akadimiyiin Events and TACK Events of 30th years KIRKHS, IIUM. She also a writer of book best seller `Revolusi Bahasa Dan Asas Tamadun`

published by Dewan Bahasa Dan Pustaka (DBP) Kuala Lumpur 2020. She personally has received several contracts from TV stations and companies for Talented Presenter and TV Host of her researches finding.

An attempt at intellectual revival is the primary to reconstruct the metaphysical comprehension of the creation of the universe based on the Arabic Grammar, which is a tool in observing and understanding the epistemology in the foundational structure of Quranic verse. The argument that Arabic grammar refutes the idea of non-existent divinity promulgated by atheism since the Holy Book has been consistent linguistically and philosophically in demonstrating that God is one and permanent. Though, most of Islamic sources are written in Arabic Classic, and rarely written in other languages. Could we imagine how the translation without a good interpretation of the data from the first language? It could change the history of the world and human civilization. Without knowledge on how to translate and interpret the data from the first language to the second language would be a disastrous era. This kind of misleading info will paradigm the way of thinking in academia into the bias position. An etymological definition involves studying the origin of a term, which can help in defining the Ancient Malay civilization. The philosophy of Arabic Grammar and its semantic are evidences of Islamic epistemology development. It could be the best to transfer the knowledge from past to present with the quality style of presentation as well as the language used.



Professor Dr Solehah Yaacob, from Pasir Mas, Kelantan, is a specialist in Arabic grammar philosophy at the International Islamic University Malaysia. She has published extensively in leading journals and received numerous awards, including Best Paper (Tehran, 2008), Best Article (IIUM London, 2015), and the Outstanding Woman in Humanities and Social Sciences award (India, 2018). Her bestselling book *Revolusi Bahasa dan Asas Tamadun* (DBP, 2020) won a national academic award. Her recent works appeared in journals in Iraq (2023) and the UK (2024). She has authored several new books, including *Issues in Ancient and Modern Language Studies* (IIIT, 2023) and *Lingua Revolution and Human Civilization* (DBP, 2025). She is also a member of the International Academy body.

penjana
Pelan Jana Semula Ekonomi Negara



ISBN 978-967-25970-0-1



9789672597001